

HAT-STORE



CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

IL RINGUIANO COLONIALE

Coqueluche — XAROPE NEGRI
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes



“Col tempo e con la paglia maturano le nespole”...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)

Solo così...

Si é firmato il trattato che risolve le divergenze italo-francesi. (Dai giornale).



— Coraggio, Marianna, questo è il rimedio!

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

CAFFÈ' IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE

Falchi, Papini & Cia.

FABRICA DE LADRILHOS

— E —

MATERIAES PARA CONSTRUCCOES

SALVADOR VITALI & CIA.

240 — R. Cons. Ramalho — 240

Tel. Av. 794

— S. PAULO —

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons. : Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza : Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 9 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose — Terapia Fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5 — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2232.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162-Sobr. — Tel. 1675, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Curitiba del Bras. — Largo 7 de Setembro. N.º 2 — Telef. Central. 4226

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — BAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAULO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 1651 Cidade
— SÃO PAULO —

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraiso, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Prime impianti nel S. America con macchinario modernissimo, di queste nuove sistema, assai conosciute e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazioni, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accertano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza

Rua Consolação, 155-A
Tel.: Cid. 468

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4116 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 108 — Tel. Cid. 3844 — Alle ore 8

Dottor Roberto G. Caidas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid. e Cons.: R. Major Quedinho, 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT. Annibale Fenoaltea

OCULISTA
Largo São Bento, 12
(Casa Armbrust)

Diariamente dalle 9 alle 5 pomeridiane.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobreloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. Central, 3545.





LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER
LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità
mediche.

Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

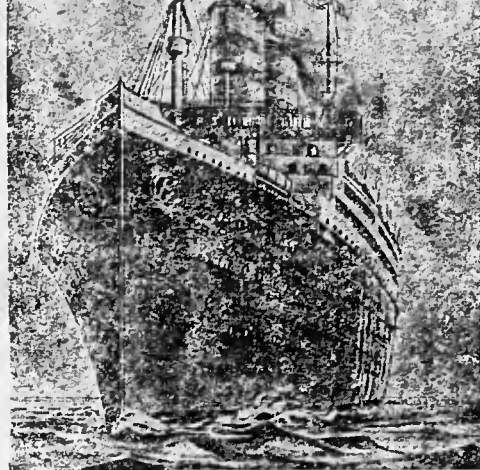
COZZO ROMANO & CIA.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. Cidade, 7318 — S. PAULO

— Si prega di citare il "Pasquino Coloniale" —

LOYD SABAUDO



IL RAPIDO VAPO-
RE DI LUSSO

CONTE VERDE

partirà da Santos il 27 Gennaio e 9 Marzo 1928 per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S. Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e CARRO RESTAURANT

IL VAPORE "TOMASO DI SAVOIA"

Partirà il 17 Dicembre per: RIO, LAS PALM., NAP., GEN.
PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Tomaso di Savoia ..		17 Dicembre	Rio, Las Palm. Nap. Gen.
Pr.ssa Giovanna ...	30 Dicembre	16 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova
Principe di Udine ..	14 Genn. 1928	29 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova.
CONTE VERDE ...	17 Gennaio	27 Gennaio	Rio, Barcel., Villaf., Genova.
CONTE ROSSO ..	31 Gennaio	10 Febbraio	Rio, Barcel., Villaf., Genova
CONTE VERDE	28 Febbraio	9 Marzo	Rio, Barcel., Villaf., Gen.
C.T.E. BIANCAMANO	19 Marzo	30 Marzo	Rio, Barcel., Villaf., Gen.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRIN-
CIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà
effettuata dai due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande
e lussuosissimo
CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
L. A. POMPANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono
Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 —
Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de No-
vembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
raggiare con vini stranieri, utilizza-
ndo le vinacce per vino fino da
pasta, con canua o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalogo
gratis — OLINDO BARBIERI —
Rua do Paraíso, 23 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica

E. GRIMALDI & IRMAO
Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensioni-
sti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici.
Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni,
troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador
Messina & Comp.
R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Braz

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 16.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correio, 6 (an-
golo di R. Anhangabahu')
Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto
Cura rapida del tracoma —
Esame della vista, ecc.
Resid. e Cons.: R. Gen. Ozorio,
N° 150 — Dalle 9 alle 10
e dalle 14 alle 17
— RIBEIRÃO PRETO —

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

7 GENNAIO — 25 FEBBRAIO — 9 APRILE 1928

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA e GENOVA - 4 FEBBRAIO —
18 MARZO — 5 MAGGIO — 16 GIUGNO 1928

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeri di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

Cosulich Line Trieste

La piu' veloce e fastosa motonave del mondo

SATURNIA

"IL PARADISO DEL MARE"

Partirà da SANTOS, per: RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE
il 15 Dicembre 1927 — 17 Febbraio, 6 Aprile, 27 Maggio 1928

L'itinerario del "SATURNIA" mostra gli incanti della "Côte d'Azur", della baia di Napoli e della laguna di Venezia. — Grandiosi saloni artisticamente decorati — Piscina Pompelana — Cabine con terrazza sul mare — Bar-room — Grill-room — Bottega di arte, moda e fiori. — Feste e Concerti. — Ufficio turistico. — Nove ponti collegati con ascensori. — Alloggi col massimo confort moderno per 279 passeggeri in classe di lusso. — 267 di seconda — 309 intermedia — 1300 in terza con cabine.
Treat speciall, combiaati con l'arrivo del "SATURNIA" da Marsiglia a Parigi-Londra; da Napoli a Roma-Milano; da Trieste a Vienna-Berlino.

Agenti Generali: "SOCIETADE ANONYMA MARTINELLI

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 34 — S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, 35

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL

IL PASQUINO COLONIALE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

Nei' asma bronchia'e
Nei' asma cardiaca
Nelle tossi spasmodiche e nervose
ANTIASMATICO
Dr. Cravero
IN TUTTE LE FARMACIE

RICONOSCENZA !



Istantanea di Santos

PIRIPICCHIO

Piripicchio è un pappagallo
Che ripete ciò che sente;
Molto spesso tira in ballo
Un attarini della gente;
Quando poi la dice grossa.
Lo vedete gongolar;
Con la coda fa la mossa
E si mette a schiamazzar:
Pirinicchio, picchio, picchio.
Piripicchio, picchio, pá!

Grossa mancia a chi sa dire
Il rifugio dei "magnati".
Del Fanfulla le sante ire
Contro i campi trincerati:
Una mancia ancor piu' grossa
A chi dice dove sta
Della stampa l'umil fossa
Con l'uccisa dignità:
Piripicchio, picchio, picchio,
Piripicchio, picchio, pá!

LA
BANCA POPOLARE ITALIANA
avvisa i portatori di cartelle del consolidato e di rendita italiana che dal 1.° DICEMBRE paga in anticipo l'importo delle cedole del 2.° SEMESTRE con scadenza al 1.° Gennaio 1928.

Viene un venti, un altro venti,
Viene il trenta ed il millanta,
Già maturano gli eventi —
Così il Piccolo t'incanta.
Sono il numeri del lotto?
Sono i debiti crescenti?
Giocchi son di bussolotto?
Sempre avanti avanti venti:
Pirinicchio, picchio, picchio.
Piripicchio, picchio, pá!

Spunta un Circolo toscano.
Spunta un Circolo abruzzese.
E, qual circolo sovrano.
Spunta pure il calahrese.
Per non dir che sia imitato.
Io, fra verdi, rossi e gialli,
Voglio fare un gran quadrato
Coi piu' grossi nannagalli:
Pirinicchio, picchio, picchio.
Piripicchio, picchio, pá!

Io che sono un pappagallo,
E che il Vate anche so fare.
Canto e rido, e mai non fallo;
Oni vi dehbo dichiarare,
E lo canto — anzi lo scrivo —
Che al mio trillo io non rinunzio,
Se alla Francia il sacro olivo
Dà il collega mio D'Annunzio:
Pirinicchio, picchio, picchio,
Piripicchio, picchio, pá!

SIGNORE USATE PER LA VOSTRA IGIENE **DISINFETTANTE - DEODORANTE**
GYROL
SCATOLA CON 20 CARTINE: 55
Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'ntero e delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'ntero, catarro uterino, menorrhagia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfecta e conserva la vitalità dell'ntero e delle ovaie.

IL SOLITO GIOCO!

A Ginevra è stata ripresa
la discussione della pace.
(Dai giornali)

Il momento è... grave!



MARTE — E' uno spettacolo ameno! Ci urano tutti di volersi bene come fratelli; ma, al minimo dissidio tirano fuori i coltelli!

Sono passate le nubi foriere di tempesta: la Jugoslavia ha messo testa a partito; la Francia folla il perfetto amore con l'Italia; D'Annunzio non rompe più le tasche al prossimo con lo sparo dei cannoni e va a Parigi a cantare la nuova canzonetta: Gli amori di Marlanna col bersagliere!

Ma c'è un grosso guaio che ha fatto esclamare al commentatore Risottino: il momento è grave!

E sapete perché? (C'è l'ha detto in confidenza Risottino e velo diciamo pure noi in grande segreto...).

Perché Mister Coolidge, in una riunione mondana, osservando che le gonne delle donne hanno una spiccata tendenza ad accorciarsi, ha fatto questa osservazione economica-psicologica:

— Le gonne corte danneggiano i fabbricanti di tessuti, ma in pari tempo ci sollevano lo spirito e rialzano il morale, troppo depresso dalle preoccupazioni del dopoguerra.

Insomma, come uomo di governo egli deplora la gonna corta perché minaccia, per poco che seguiti ad accorciarsi, la vita delle fabbriche di stoffe, ma come uomo... di mondo non può che provare una grata sensazione per le visioni estetiche che la gonna corta procura.

Facciamo le debite riserve sulla seconda parte dell'osservazione di Mr. Coolidge, perché ormai si è tanto fatta l'abitudine di vestiti succinti e alle mità femminili che solo la vecchia generazione (enl appartiene Mr. Coolidge) avveza in gioventù a veder la donna interamente coperta di stoffa come una statua prima dell'inaugurazione, può provare oggi una gradevole sorpresa ed una sensazione salotticante alla vista di tanta grazia di Dio esposta coram populo.

Quanto poi al danno dei fabbricanti, essi hanno già pensato a raddoppiare e triplicare il consumo; fabbricando stoffe che hanno la durata di una nuvola.

Perché la preoccupazione di Mr. Coolidge è fuori di luogo, e il premier può tranquillamente bearsi nell'ammirazione artistica, ossia degli arti affusolati delle pallide misses anglosassoni.

Freschissime

ALZATE...

NUOVA YORK, 9. — Il sindaco ha fatto un'ordinanza che obbliga i pedoni, che vogliono attraversare la strada, di alzare un braccio per farsi notare dagli chauffeurs.

Così, anche gli astemi dovranno alzare il gomito!

IL RIFLETTORE

BUDAPEST, 9. — Ieri la polizia per catturare un pazzo pericoloso, che minacciava di ammazzare mezzo mondo, ha fatto uso del riflettore.

Il riflettore, per catturare uno che... non riflette!

CAMBIAMO!

MILANO, 9. — E' stato arrestato certo Luigi Lei che

aveva rubato oltre centomila lire ad una ditta commerciale.

E' ora di smetterla di dargli del Lei e di cominciare a dargli del ladro!

CON LA POTASSA...

NAPOLI, 9. — Per motivi ignoti, ha tentato di suicidarsi, ingerendo una forte dose di potassa, la signorina Camilla Tulosai.

Quando ricevemmo questo telegramma c'era in redazione il poeta cav. Bis che così commentò:

Camilla, scorbutica e grassa,
vuol bere davvero la potassa?
Camilla! Non far la ragazza!
La tassa,
gradassa,
tartassa
la massa?

L'Amore che passa
ti scuote e ti spassa?
Nel cuore c'è il vuoto di cassa?
Comprendo...

... Ma il pane ribassa!

L'UOMO PREISTORICO

LONDRA, 9. — Uno scienziato ha pubblicato in una rivista che, secondo una sua recente scoperta, l'uomo preistorico era alto tre metri.

Evidentemente il commentatore Secchi (alt. 1,48) è l'uomo dell'avvenire!

CONTI...

NUOVA YORK, 9. — L'attore cinematografico Fatty ha pubblicato un prontuario per dimostrare che egli discende da una famiglia di conti irlandesi.

Il prontuario dei conti Fatty!

LIBRI RICEVUTI

Tripoli, Belsol — Piccola gente di città.
De Riso (e fagolini) — Il pescatore di granchi.
Meiafatta — Ombre d'occasione.
Munifico — Il codice cavalleresco.
R. Occhetti — Il pesce fuori d'acqua.
Piolintripp — Ridi, pagliaccio!

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Bras

Non è un "cura tutto"

UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

ISTANTANEA!

Stanno sorgendo ogni giorno delle società regionall. (Dai giornall).



— Evviva l'Italia Unita!

La giornata delle Società Regionali

DE PINEDO A S. PAULO!

Un retroscena curioso

Ore 10 — Sono stati convocati i figli di Abbiategrasso, allo scopo di fondare il circolo degli abbiategrassesini.

Avremo così un nuovo sodalizio, con un nuovo presidente e una nuova sede per andare a giocare allo scopone, di sera. Da fonte degna della massima fede, sappiamo che i promotori del nuovo circolo proporranno che lo stendardo porti la scritta: Circolo di Abbiategrasso e, sotto, la figura di un uomo obeso come il cav. Caldirola.

Ore 11 — In un salone di rua Celso Garcia si devono riunire i cittadini di Bitonto che vogliono fondare il Circolo dei Bitontini.

Non si sanno altre notizie, perché la convocazione è stata fatta con il massimo riserbo. Si ritiene però che i fondatori del nuovo sodalizio abbiano per iscopo di creare una nuova società per l'incremento del ping-pong.

Ore 12 — È stata indetta per quest'ora, sacra al pranzo, una riunione dei cittadini nati a Valsupata (Piemonte), che vogliono fondare un circolo per coltivare il nobile gioco delle bocce. Si ritiene che i valsupatini, per una concessione speciale, accoglieranno fra le loro file anche i nati nel sobborgo di Fafinché.

Ore 14 — Devono riunirsi in un salone dell'Avenida Celso Garcia i cittadini nati a Capraia che vogliono fondare un circolo per intensificare lo sport del nobile gioco dell'oca. Si sa che i capraiiani avranno il loro stendardo con su dipinta La figlia di Jorio.

Ore 16 — I nati a Capo Rizzuto sono stati convocati per fondare una nuova società per dare incremento al gioco della morra. C'è una certa severità per l'ammissione dei soci: i caporizzutini non devono essere vecchi!

Ore 18 — Per invito del signor Barrella sono convocati i cittadini di Mercato San Severino per fondare una nuova società che ha per iscopo di perfezionare i mercatosanseverini nel gioco del "padrone e sotto".

Ore 20 — Sappiamo che si devono riunire, in quest'ora, i cittadini nati a Cefalù che vogliono fondare un circolo con lo scopo di dare sviluppo allo sport della pesca dei cefall.

Si ritiene che potranno far parte del nuovo sodalizio anche le donne.

DE PINEDO A S. PAULO!



Un retroscena curioso

Tutti ricorderanno le "curencas" che sono sorte quando il capitano Sala andò a Rio per convincere De Pinedo a venire col suo "Santa Maria" nelle placide acque del lago di S. Amaro.

Da una parte c'erano un console e una consoleessa che non volevano essere disturbati e, poiché si era di Carnevale, volevano divertirsi senza le noie che la visita del grande aviatore avrebbe loro arrecato.

De Pinedo telefonava da Rio al Consolato: — Posso venire? Le condizioni del lago sono buone?

E una voce femminile rispondeva:

— Não faça isso! Le acque del lago sono scarse; non c'è fondo sufficiente! E, poi, ho parlato con una commissione di "periti" che mi hanno assicurato che il lago è un grosso trabocchetto, perché è pieno di travi e di barche naufrage!

gato! Lodi il lago, ma si mantenga al mare!

Dall'altra parte c'era il capitano Sala, che diceva a De Pinedo:

— Tutte storielle! Non c'è nessun pericolo!

Garantisco io! Il lago di S. Amaro è così, così, così...

Ma il capitano Sala deve aver contato un... lago di balle, perché De Pinedo, nel suo libro, ha scritto:

"Dovetti constatare come il desiderio di avermi sul lago di Santo Amaro, avesse fatto sì che quelli, che mi avevano invitato fossero stati portati ad alterare un po' la realtà delle cose.

Mi era stato detto che il lago era a trecento metri sul livello del mare, ed invece era ad ottocento, come potei constatare con il mio altimetro; che era situato in una vallata, mentre invece era a livello dell'altopiano, che si protendeva fino al mare".

Come informatore, il capitano Sala ha fatto... una bella figura!

Però il "Piccolo" l'ha elogiato... E quando il "Piccolo" elogia, il mondo è bello e santo è l'avvenire!

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 4336 CENT.
TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA
 Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamari con tinta — Piselli — Salsiccia, ecc.
J. GRADILONE

VENI, VIDI E...

L'Addetto Commerciale è tornato e si è trattenuto 6 ore per studiare le necessità dei commercianti italiani. (Dai giornali).



LA COLONIA -- Mah!!!

IL CASO "GIULIETTI"

I MARINAI ITALIANI NON SONO LADRI!

Abbiamo tirato un sospiro di soddisfazione, quando leggemo il telegramma che comunica la notizia dell'assoluzione del capitano Giuseppe Giulietti dall'accusa di ladro.

In questo torbido periodo di tempo, in cui si sono visti i nemici dell'Italia scagliarsi come iene contro la marina italiana, l'assoluzione di Giulietti fa bene al cuore.

Noi che abbiamo personalmente conosciuto Giulietti, vent'anni fa, quando era un modesto ufficiale della marina mercantile italiana e che apprezzavamo le sue elevate doti di mente e di cuore, non abbiamo mai creduto alla turpe accusa che gli è stata mossa.

Quello di Giulietti poteva essere un "caso politico" — mai un episodio di delinquenza comune. Tale era la nostra fede!

Giulietti è stato senza dubbio uno degli italiani più discussi, nell'ultimo ventennio; e, nonostante le recenti vicende, minaccia di tenere la pedana, per un pezzetto ancora. Amato fino alla idolatria e odiato fino al disprezzo, come succede, più o meno, a seconda del loro calibro, a tutti gli uomini d'azione — egli è il "bandito" il "brigante" per sempre risorgenti rancori armatoriali — il "padre" il "buon guardiano del campo" per i suoi marinai. Questo caratteristico tipo di organizzatore, caso forse unico, ha disturbato anche la letteratura. È fu il "corsaro rosso", ai tempi di quel giornalismo proletario che cresceva tra l'opuscolo di propaganda e i romanzi del Sargari o del Verne, per diventare poi il "bel pirata" solennemente consacrato da Gabriele D'Annunzio.

Egli non ha seguito la parabola di tutti gli altri organizzatori, i quali regolarmente — e poi questo nei casi buoni! — si sono mossi dall'apostolato per andare a finire nella burocrazia sindacale o magari hanno, con molta indifferenza, cambiato padrone, purché non se soffrisse lo stipendio. Va appaiato con Nullo Baldini, il quale, pure col viatico delle più gravi amarezze, serba tuttora la fragranza delle antiche illusioni e una volontà indomabile o ricostruttrice, che non conosce sconfitte. Ma in Nullo Baldini più che il romagnolo moderno, è il romano antico — il quale aderisce sempre alle cose, e per quale l'ideale non è, in fondo, il desiderio di una migliore, pratica organizzazione delle cose. Giulietti è il romagnolo di razza e la sua anima è ancora l'anima popolare, schietta e ribelle, del riminese Borgo di San Giuliano.

BISCOTTI



Giorni sono un nostro redattore parlava, a Santos, con un vecchio capitano di mare che gli diceva:

— Io non credo che Giulietti sia un disonesto, come lo vogliono far passare i suoi nemici.

Per me, è un "uomo" nel più alto significato della parola — vir, come dicevano i romani!

Ricorda?

Dal 1909 ha elevato l'edificio della Federazione e della Garibaldi, pietra su pietra, minuto per minuto, senza posare mai; ha spersonalizzato se stesso, per dare una personalità al più potente organismo proletario che l'Italia abbia avuto. Questo è l'uomo che sarebbe detestabile se avesse lavorato per sé; che merita la riconoscenza di tutti i lavoratori perché ha dato la sua vita e la sua passione alla causa dei lavoratori del mare.

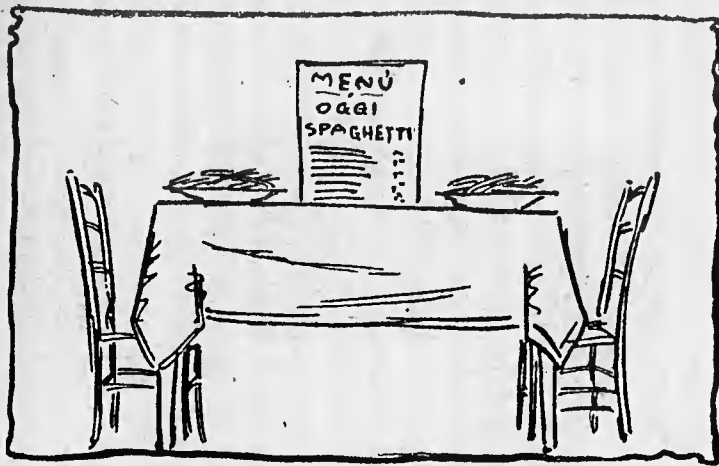
Quando un uomo è così "sano", può scendere fino al fango senza sporcarsi. Quando si hanno degli avversari come gli armatori italiani, che il 12 gennaio 1924, fanno comunicare a Giulietti una offerta di quattro milioni, purché si disinteressi della questione marinara, bisogna scendere fino al fango, per avere il gusto di sputare sui quattro milioni, come ha fatto Giulietti, e per far sapere a quei signori che una coscienza non si compra a peso d'oro.

2.a Feira Industrial de S. Paulo

Sarà inaugurata nel Giorno 25 Gennaio in COMMEMORAZIONE DELLA FONDAZIONE DI S. PAOLO.

Gli interessati possono dirigersi per informazioni nell'Ufficio Centrale

Praça do Patriarcha N. 20



Come finiscono i duelli a S. Paulo!

Nei panni del Commendatore Risottino

Noi ci mettiamo nei vostri panni, commendatore Risottino!

Specialmente se sono nuovi!

Noi ci rendiamo conto della vostra situazione. La quale è semplice, chiara e trasparente.

Conciossiacosaché è ben vero che voi siete commendatore, ma è anche più vero che avete la nomea di "ambasciatore di S. Paulo" che rende non lieta né prospera la vostra giornata.

Specialmente quando, non si sa come, ma assai spesso, dati i tempi che corrono, voi vi sorprendete a pensare:

— E se, un giorno di questi, io perdo la carica?

Non sia detto nemmeno per scherzo, signor commendatore!

Dio sperda il mal'augurio!

Comprendiamo che se un siffatto pensiero vi frulla pel cervello, subitamente voi diventate di gelo dal capo alle piante e sudate freddo — il che, col caldo di questa stagione, rappresenta un pericolo serio!

Ci rendiamo perfettamente conto della situazione, signor commendatore, perché noi siamo uomini di carne e di ossa, come voi, e ci mettiamo entro i vostri panni, quando...

...quando vi arriva, per esempio, fresco fresco il pacco dei giornali, quotidiani ed ebdomadarii, seri od uoristici, che si pubblicano in questa curiosissima città per la delizia della nostra colonia, e che voi — sacerdote della pace — a-

ADAMO

Prima di fare qualsiasi acquisto non dimenticare di fare una visita alla GIOIELLERIA ADAMO la Regina del buon gusto, la dominatrice del mercato.

— Rua de São Bento, 35-A —

vete il dovere di leggere dall'articolo di fondo o sfondato all'avviso della pubblicità del Fernet Branca!

Bella scocciatura, è vero? Ma anche terribile pericolo!

Abbiamo conosciuto un altro "controllore della stampa" il quale diceva:

— Il mio mestiere è un po' come quello del cassiere di banca! Se al tatto non ci si accorge del biglietto falso, ce lo rimettiamo noi, sempre!

Così si passano i guai! E questa faccenda dei giornali da rivedere ogni mattina, può essere foriera di guai!

Ma... ma ci è stato detto che, dopo la vostra proposta del "fronte unico" per mettere il bavaglio alla stampa, avete avanzato un'altra proposta: quella, cioè, di comperare tutti i giornali!

Mattacchione! Avete sentito la prima risposta? Il Piccolo, che è un leggiadro emporio di chiodi, ha subito spifferato che per comperare il giornale di rua Anhangabahu non bastano... i denari di Ford!

E non ha detto di più! E poteva anche dire che, oltre i danari, ci voleva una bella dose di coraggio per far stare indietro i creditori, compresi

quelli del "Giornale degli Italiani" che in un momento di buon umore il Piccolo voleva saldare fino all'ultimo "vingtem"!

Volete sentire delle altre risposte?

Insistete e fate concreta la vostra proposta; poi ne sentirete di... tutti i toni, semitoni, minime e semiminime!

Un consiglio? E perché no? Noi ci mettiamo nei vostri panni, commendatore! Ci rendiamo conto della vostra situazione... La carica di "Ambasciatore della pace" è piena di spine! Non fate il bis della parte di Cristo. Vi guadagnerebbe appena il suffragio della commiserazione universale:

— Guardalo, quel povero Cristo che voleva mettere la pace in Colonia!

La Colonia è quello che è; o non c'è vocetta di soprano raffreddato che sia capace di persuaderla a cambiar rotta!

Cessate di scalmanarvi; e lasciate pur che il mondo dica...

Nitti ha scritto: L'Europa senza pace; voi, più modesto, potete scrivere: La Colonia senza pace...

Ma non andate più in là! Noi ci mettiamo nei vostri panni, commendatore Risottino...

Casa da Sé

FERRARI & TONI

Piazza da Sé, 11-A - S. PAOLO - Tel. Cnt. 813

PER LE PROSSIME FESTE è vivamente raccomandata la nostra

CESTA DI NATALE POPOLARE

al prezzo fisso di Rs. 80\$000.

Una vera sorpresa!

ABBIAMO ALTRI TIPI DI CESTE PER PREZZI ALLA PORTATA DI TUTTI.

Specialità della Casa recentemente arrivate dall'Italia: PANFORTE DI SIENA — TORRONE DI CREMONA E DI BENEVENTO — MOSTARDA DI CREMONA — FRUTTA ALLO SCIROPPO — ANGUILLA MARINATA.

In prossimo arrivo dall'Italia:

FUNGHI DI TUTTE LE QUALITÀ

Accettiamo ordinazioni dall'Interno contro rimessa di Cheque.



Sulla spiaggia di Santos

AL MARE, AL MARE !

Dalla spiaggia di Santos

(C. C.) — La stagione balneare è nel suo massimo splendore.

Mondanità su tutta la linea. Il sesso femminile e quello maschile gareggiano tra di loro in eleganza.

I giovanotti cercano di abbigliarsi come signorine e le signorine come i giovanotti. Ne risulta una graziosa confusione, fonte di piacevoli equivoci.

L'altra sera, al Parque Balneario, il commendatore Marinangeli passando vicino ad una graziosa silhouette in pigiama a righe, non poté far a meno di trattenersi dal dire: — Che bel pezzo di figliola!

Costei si voltò di scatto e il nostro commendatore dovette constatare, con raccapriccio, che il presunto bel pezzo altro non era che un... alto funzionario della Banca Francese e Italiana.

Un altro cassetto è successo ad un cliente dell'Hotel del Guarujá. Il commendatore Caldrola ebbe un lieve incidente con un bagnante e, irritato per

una risposta acidula, trasse dal suo portafoglio un biglietto da visita e lo consegnò al suo avversario.

Questi, a sua volta, corse nella sua stanza, prese un biglietto da visita e lo porse al commendatore.

Il quale lo prese flemmaticamente, ma subito trascolorì in viso quando lesse sul biglietto: **Caterina A. - levatrice e manicure.**

Sorprese dei costumi!

Di notte, nel grill-room del Miramar. Molta folla elegante.

Vicino a me, un signore di età parla ad una signora:

— Al mare ei si viene per tre motivi: a) per bagnarsi; b) per scottarsi; e) per dimenticare. Questo ultimo motivo non è rigorosamente dipendente dalle delizie marine, ma tutte le donne vivono e agiscono per dimenticare!

Trovo, aprendo un tiretto dell'armadio della mia camera del "Bandeirantes" questi consigli al bagnante:

1. — Ricordati che puoi sempre incontrare un pescicane: in mare sarà verdone, in terra un negoziante di "seccos e molhados"; ma sempre lo troverai ferocissimo.

2. — Prima di fare il bagno, raccomanda la tua anima a Dio e poi deciditi di non farlo: meglio un bagnante sudicio vivo, che un nuotatore morto ammazzato.

3. — Guardati dalle donne non superiori ai venticinque anni: sono da sposare. Guardati da quelle superiori ai trenta: sono da sposare una seconda volta. Guardati da quelle superiori ai cinquanta: ti faranno sposare le altre.

4. — Non andare in barca con una ragazza: dirà che hai approfittato dell'umidità. Non andare in barca con due ragazze: diranno che non hai saputo approfittare dell'umidità. Non andare in barca con venti ragazze: vi rovesciete.

5. — Fai sempre il bagno con la moglie del tuo amico intimo: s'incaricherà lei di dire al marito dopo, che non sai fare che buchi nell'acqua.

6. — Se non sai nuotare, attaccati alla corda. Se la corda si spezza, prega il tuo vicino di offrirti il braccio; se il tuo vicino è una donna usciurale che il resto glielo chiederai dopo.

saluto. Era questo per me una piacevole e simpatica sorpresa".

Da questo episodio il gioielliere Amatucci deve trarre queste conseguenze: o De Pinedo preferisce i fiori all'oro ed ai brillanti; o De Pinedo gradisce i doni, soltanto quando sono accompagnati da una cartolina raffigurante il Vesuvio...

Amatucci avvisato, è... mezzo preparato per doni futuri ai suoi illustri concittadini.

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralisias, etc. Diagnosc e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototerapia, Electrotherapia. — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 ás 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Theouro, 11, das 14 ás 18. Telephone 585 Central.

E VA BUONO!

Il gioielliere napoletano Amatucci, quando De Pinedo arrivò a Rio, si affrettò a raggiungerlo e gli fece un magnifico dono: un ferro di cavallo, di grandezza comune, in oro massiccio, tempestato di brillanti.

Nel libro di De Pinedo: "Il mio volo", non c'è nemmeno una parola del dono fatto dall'Amatucci; invece, a pagina 85, si legge:

"A Buenos Ayres c'era un fioraio mio concittadino, il quale, ogni mattina, mi faceva trovare nella mia camera, un mazzo di fiori, accompagnato da una cartolina raffigurante il Vesuvio, con sotto qualche verso estemporaneo di



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

Prima di spendere tempo e danaro visitate la

ACADEMIA DE CORTE

PREMIATA **Sacchi** PRIVILEGIATA

PARA **HOMENS E SENHORAS**

Rua 15 de Novembro, 29 — SÃO PAULO

FERNET-BRANCA

NON DEVE MANCARE MAI IN OGNI CASA

**Aperitivo
Digestivo
Tonico**



**PASQUINO
MONDANO**

BOCCHERINI

Un'altra bella iniziativa del Circolo Italiano che, è stata coronata da lieto successo: la commemorazione del grande compositore musicale lucchese, Boccherini, che ha lasciato tesori di genialità.

Il Quartetto Paulista, composto di valentissimi musicisti, ha interpretato, con squisito senso d'arte, alcune delle più ispirate pagine dell'illustre maestro che ha onorato, come poeli, l'arte italiana.

*

ALLA "VITTORIO EMANUELE II"

È stata eletta la nuova direzione che reggerà i destini della patriottica società "Vittorio Emanuele II" per l'anno venturo; le cariche sono state così assegnate:

Presidente, rag. Vincenzo Gallo — vice-presidente, Pietro Chiavone — segretario generale, rag. Panfilio Fulchi — vice-segretario, Ezio Salani — tesoriere, Oreste Baccaretti — vice tesoriere, Giovanni Mari — consiglieri: Giacinto Ambrosio, Giuseppe Barone, rag. Riccardo Tenti, rag. Pietro Casaletti, Camillo Di Girolamo, Giovanni Marchese, Martino Riecl, Pasquale Candella, Pasquale Rizzil, Francesco D'Agostino, rag. Girolamo Farina — revisori: Guglielmo Lorlechio, Armando Bodra, rag. Francesco Vaselucci — porta-bandiera: Nicola Turchetta e Giuseppe Pavone.

Presidenti, rag. Vincenzo Gallo — vice-presidente, Pietro Chiavone — segretario generale, rag. Panfilio Fulchi — vice-segretario, Ezio Salani — tesoriere, Oreste Baccaretti — vice tesoriere, Giovanni Mari — consiglieri: Giacinto Ambrosio, Giuseppe Barone, rag. Riccardo Tenti, rag. Pietro Casaletti, Camillo Di Girolamo, Giovanni Marchese, Martino Riecl, Pasquale Candella, Pasquale Rizzil, Francesco D'Agostino, rag. Girolamo Farina — revisori: Guglielmo Lorlechio, Armando Bodra, rag. Francesco Vaselucci — porta-bandiera: Nicola Turchetta e Giuseppe Pavone.

*

CIRCOLO TOSCANO

È stata nominata la prima direzione del Circolo Toscano, che risultò così composta: Presidente, sig. Guglielmo Giorgi; vice-presidente, sig. Antonio Ambrogi; segretario, Duilio Frugoli; tesoriere, Angelo Ricco; economo Ausano Frugoli.

Gli eletti reggeranno le sorti della nuova società per il biennio 1928-1929.

*

PER LE SCUOLE DEL BRASILE: UN'OPERA UTILE.

In bella veste tipografica è in vendita presso la Casa Tissi (rua Florencio de Abreu 4, S. Paulo) un'Antologia italiana per le scuole in Brasile, a

cura del Prof. F. Isoldi. Essa è utile altresì a tutti coloro che con relativa facilità desiderano conoscere lo svolgimento letterario in Italia dalle origini ai nostri giorni. La scelta dei brani, per la bellezza, l'utilità, la piacevolezza, illustrati da note biografiche e critiche in portoghese, è veramente ottima. Ognuno comprende l'utilità di tale pubblicazione: e ci rallegriamo con l'autore, che ha colmato così una grande lacuna nel commercio librario brasiliano.

*

BORSE DI STUDIO

Abbiamo appreso con viva compiacenza che il conte Egidio Pinotti Gamba ha inviato al prof. Cav. Pratola, direttore dell'Istituto Manzoni, la somma di 500\$000, per due posti nell'anno scolastico 1928 a due alunni che, appartenendo a famiglie non favorite dalla fortuna, abbiano dimostrato amore allo studio.

*

MEDAGLIA D'ORO

Dall'Italia è giunta la notizia che il Ministro della Pubblica Istruzione ha assegnato la medaglia d'oro ad un provento insegnante che, da moltissimi anni, va svolgendo in S. Paulo opera altamente meritoria in pro dell'educazione e dell'istruzione dei figli degli italiani: il prof. Cipriano Dall'Acqua.

Le nostre più cordiali felicitazioni.

*

VERSO L'ITALIA

È partito per l'Italia, in viaggio di svago e di riposo, il colonnello Geremia Lanardelli.

Angari.

*

NEO DOTTORE

Alla locale Facoltà di Medicina ha ottenuto, dopo un corso brillantissimo, la laurea di dottore in medicina l'egregio giovane signor Francesco Cerruti, figlio del connazionale

signor Romolo Cerruti e nipote del nostro buon amico signor Luigi Ginetti, direttore della "Sezione zincografia" dell'"Estado".

Rallegramenti.

*

LUTTI

Si è spento serenamente, come serenamente aveva vissuto il sig. Giuseppe Giannetti, commerciante paulistano, uomo proba e eccellente italiano.

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per il lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di inhame. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhame è l'unico depurativo-tonico nella cui formola, triiodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

DR. BARBOSA CORRÊA

Assistente de Clinica medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, pulmões, rins e figado. Cons: Rua Direita N. 35 Das 1 ás 3 - T. Cent. 5033 Res.: Rua Vergueiro, 194 Tel. Av. 1047 - S. PAULO.



— Come cavalcherà d'ora innanzi l.

AMBASCIATORI!



D'ANNUNZIO — Mi tocca far da pompiere: spegnere la "fiaccola sotto il moggio"!

GLI EROI DEL MARE

Commovente e brillantissima, la cerimonia svoltasi, giovedì scorso, a Santos in omaggio agli eroici marinai del vapore olandese "Athena" che salvarono 531 naufraghi del vapore "Principessa Matilda".

La nostra collettività ha fatto il suo dovere premiano, come doveva, i generosi e meravigliosi uomini di mare, verso i quali va, devotamente, il sentimento di gratitudine di tutti gli Italiani.

NOZZE

Con cerimonie, improntate a magnifica signorilità, si sono realizzate, giovedì scorso le auspicate nozze della gentile signorina Olimpia Rodrigues Vianna, cognata del grande industriale comm. Pereira Ignacio, con l'egregio giovane sig. Luigi Eugenio Frisoni, figlio del comm. Francesco Frisoni, distinta personalità del

mondo finanziario ligure e presidente della Camera di Commercio Italo-Brasiliense di Genova.

Per l'atto civile furono testimoni: per lo sposo il conte Francesco Matarazzo e la contessa Matarazzo, e per la sposa il comm. Antonio Pereira Ignacio e Signora.

Per l'atto religioso furono padrini per lo sposo il comm. Loureiro e la signora Pereira Ignacio, e per la sposa il comm. Francesco Frisoni e Signora.

La cerimonia religiosa fu celebrata da Padre Lorenzo Dumini che disse agli sposi un'ispirata ed elevata allocuzione facendo voti di felicità.

In seguito nella sontuosa residenza del commendatore Pereira Ignacio vi fu un magnifico ricevimento, al quale parteciparono molte personalità della "elite" paulistana.

Rinnoviamo agli sposi i nostri migliori auguri di felicità.

ARTE ITALIANA

Prossimamente, a cura del valente pittore Manlio Neilo Benedetti, verrà inaugurata una grandiosa esposizione d'arte italiana, antica e moderna, nel salone di rua S. Bento, n. 79.

Ne ripareremo.

DI RITORNO

Ha fatto ritorno fra noi, per stabilirsi un'altra volta in S. Paulo, il noto ingegnere Giuseppe Pucci.

Il bentornato.

RESTAURANT PALHAÇO

Sono stati inaugurati, giovedì sera, con una ghiotta cena, i nuovi locali del restaurant Palhaço, che è stato traslocato nella stessa Avenida S. João n. 123; e il folto numero di invitateli felicitò il proprietario,

sig. Giovanni Padula, per lo squisito buon gusto con cui sono stati allestiti e decorati e addobbati il salone e i salotti.

Va da sé che gli hanno fatto anche dei complimenti per l'eccellente cucina, che è la specialità della casa.

Alla festa inaugurale intervennero numerosi giornalisti, che hanno avvalorato la fama che godono di essere dei buontemponi e gli amici più devoti dei cantinieri.

Anche questa volta il record della forchetta è stato tenuto dal Sor Ulisse.

Posta dell'amministratore

Gli abbonati di Curitiba e Porto Alegre, e in generale, tutti gli abbonati che sono in arretrato coi pagamenti, sono pregati di mettersi in regola con questa amministrazione entro il corrente mese. In Gennaio sospenderemo loro la rimessa nera: "Sfruttatori rimessa del giornale e lui: rimo la rubrica nera: "Sfruttatori della stampa"...

— L. D'Amico - Viradouro — Ha sempre pagato al nostro viaggiatore? Ma se quest'anno non è venuto! Paghi ciò che deve; e noi per darle ragione, diremo che ha pagato al nostro viaggiatore!

— G. B. — Julz de Fóra — Risponda alla nostra ultima. Siamo alla fine dell'anno, e abbiamo bisogno di mettere in regola i nostri registri.

— N. C. — Ibirá — E la promessa? L'avrà forse legata nel testamento ai nepoti?

— F. F. — Curitiba — Siamo ancora in attesa d'una soluzione. Faccia un miracolo: ci risponda.

— F. F. — Campinas — Ha ricevuta l'ultima nostra? La pazienza va bene; ma poi diventa... lei lo sa. Lasci da parte le inutili querimonie e le false promesse, e si decida una buona volta a fare il suo dovere.

13 moças diplomadas pela Academia de Corte Chiquinha Dell'Oso

Nesta unica e acreditadissima Academia de Corte em todo o Brasil, diplomaram-se as seguintes senhoras e senhoritas:

Albi Soares Viviani, Taquaritinga, rua Duque de Caxias, 43; Aurora Assumpção, Itanaga; Laura da Costa Ehrlich, rua Oriente 45, sob.; Maria Nogueira Carrijo, Bauru, rua Inconfidência, 9-42; Zelia Caboclo, rua João Antonio de Oliveira, 28; Maria Aparecida V. de Almeida, Chavantes, Fazenda Roseira; Maria Marquez Lopes, Rio Preto, rua do Commercio, 103; Maria Antonietta de Alvarenga, Colina, Fazenda S. José; Elvira da Cunha, rua Apucarana, 5; Isabel

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretrocopia — Elettività medica —

Diatermia

Consultorio: Largo Paysandu N.º 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Beltran Sanchez, r. Honorio Mala, 10; Damiana Vliches, Itu, rua Matadouro, 1; Maria Antonietta Rodriguez, rua Gonçalves Dias n. 27-C.

Unica Academia em todo o Brasil, com uma directora com 14 annos de ensino e 24 de pratica incessante. Autora do methodo que ella ensina e portanto professora de facto e não improvisada. Diploma mais alumnas, ella só que todas as outras do Brasil reunidas. Possui mais de 600 cartas de agradecimentos, e é a preferida por todos os paes, os quaes nella depositam completa confiança. Esta Academia já foi reconhecida pela D. G. da Instrução Publica, mas deste simples titulo ella não faz pompa, porque torna-se desnecessario dilate das provas patentes de todos os requisitos que ella possui, tanto mais que esta autorisação não abraça a responsabilidade da competencia tecnica e pratica das professoras.

Esta Academia tem machinas de toda especie para as necessarias instrucções afim de tornar-se uma perfeita modista. Ensina-se a cortar e a cozer vestidos, chapéus, flores.

Acceltam-se alumnas do Interior, dando-se-lhes quarto, cama, pensão, roupa limpa, etc., e em um mes certo garante-se habilitar a alumna, assumindo-se todas as responsabilidades mornes e materias. Prazo para a alumna externa, o tempo que for necessaria.

Tendo sempre pedidos de diplomas, aviso que não conferimos diploma por prego algum. Não vendemos livros do methodo de corte, sendo exclusivamente para as nossas alumnas. Cortam-se modelos, criam-se figurinos a gosto e capricho da cliente. Vestidos de noivas, de crepe da China, com veu, grimalda e todo preparo, por 150\$000. Rua Riachuelo, 12-B. — Prof.ª Mmo. Chiquinha Dell'Oso.

NUOVI AVVOCATI!

Intervenire presso i tribunali del paese... (Promesse).



PEDATELLA — Basta con le parole...



LE NUOVE INSEGNE



Fiaschetteria della "Difesa" !

TRO-LO-LO'

Un cavaliere, che è partito giorni sono per l'Italia, volendo fare dello spirito, disse un giorno in un vagone della Paulista:

— Se io avessi un figlio e se questi fosse un imbecille, lo farei prete.

C'era presente anche un canonico di Campinas, il quale lo rimbeccò:

— Si vede che ella pensa diversamente da suo padre.

L'avvocato Cusano raccontava una volta:

— Un giorno fui citato come testimone e il presidente del Tribunale, che mi conosceva molto bene, mi disse sorridendo:

— Avvocato, dimentichi la sua professione e ci dica la verità!

All'uscita della conferenza della Corso, due amiche si fanno delle confidenze:

— Sai che la Gilda si sposa?
 — E che fa lo sposo?
 — Una grande bestialità!

Letto in un giornale di New York:

Distinta signorina collegiale desiderosa fare conoscenza con giovine e simpatico ufficiale al quale possa far la confidenza di trarla da imbarazzi e da perigli e far da padre almeno ai suoi tre [figli]!

Per un uomo di 18 anni la donna è l'ideale.
 Per un uomo di trenta è l'amante.
 Per uno di quaranta è la moglie.
 Per uno di sessanta è la donna di servizio.

Una volta un cronista del "Fanfulla" fu invitato a scrivere un "pensiero" sull'album di una signora; e, senza esitare, scrisse:

— Vi sono dei mariti che devono molto alla moglie; ve ne sono degli altri che devono molto a cagione di essa!

Un cronista del turf ha ricevuto ieri l'altro una lettera

In cui, fra l'altro, era detto: "ti sarei molto grato, se tu potessi farmi la cortesia di restituirmi ecc. Se non mi puoi fare la cortesia, mandami almeno la somma".

Quando Patriarca era giornalista in erba, conobbe la Muzlo che era scritturata allora a 10 mila lire per sera.

Dopo i soliti complimenti la Muzlo chiese a Patriarca un suo pensiero per l'album e questi scrisse:

"Pensiero di uno scrittore: vorrei avere la vostra scrittura, o divina Muzlo!"

COMMUNICATI A PAGAMENTO

Poche, ma sentite parole!

Trippa, il più sgrammaticato giornalista esistente nell'epoca attuale sulla faccia della terra, avendo constatato che i Circoli regionali recentemente costituiti, dopo la fondazione del Circolo Toscano, stanno fondando anche del giornale propri, ha ripreso l'offensiva verso gli iniziatori servendosi, naturalmente, della tromba sfiatata del suo patriottismo, secondo lui, lesa da questi nuovi organismi coloniali.

Evidentemente ciò che ha dato ai naso di Trippa fino a deciderlo a sputare altri conati di bava venenosa su Persone e Istituzioni che nemmeno sarebbe degno di nominare, è stato il paragrafo "h" dello Statuto del Circolo Calabrese che suona così:

"Iniziare la pubblicazione di un settimanale estraneo alla politica e alle questioni personali, che deve essere l'autorevole portavoce presso i governi Italiano e Brasiliano delle aspirazioni della numerosa e laboriosa Colonia calabrese."

Accidenti, ha pensato l'uomo della moralità coloniale, il turbolento seminatore di zizzanie e di discordie, se il sistema si generalizza son fritto! E si è così esasperato da giunger perfino ad invocare il manganello.

Ora, mentre io mi auguro che quanto prima a S. Paolo possano esservi tanti Circoli quante sono le regioni d'Italia, con i relativi giornali s'intende, su questo punto è bene intenderci chiaramente:

Un uomo che non sia vigliacco non può invocare il manganello degli altri per la difesa dei propri interessi, quindi dovendo logicamente ritenere che il manganello lo maneggi lui, Arturo Trippa, sappia una volta per sempre che io, unico ideatore del Circolo Toscano a pro del quale in un primo tempo ho speso tutta la mia attività mi metto da questo momento a sua completa disposizione e sono pronto a riceverlo in qualunque modo, in qualunque luogo a qualsiasi ora.

Questo per quanto riguarda la mia modesta persona e non il Circolo Toscano il quale è libero di prendere la via che vuole. Gli altri Circoli provvederanno nei modi che crederanno più idonei alla incolumità delle teste dei propri soci e a respingere gli insulti trippiani.

Io agisco così, aggiungendo che il manganello, se mai, doveva essere usato proprio verso Trippa quando pubblicò il memoriale di Cesarino Rossi. Ma il Sor Arturo, che ha la ormai ben nota abitudine di presentarsi sempre alla ribal-

Non è un "cura tutto" UTEROGENOL Solo contro le malattie delle Signore

ta quando e' da prendere degli applausi e di darsi per ammalato od assente quando ha preso qualche granchio colossale, stia sicuro che i telegrammi a sbafio da Roma non torneranno nonostante autorevoli e simpatiche inramettanze perché Mussolini pur essendo un generoso è soprattutto un giornalista di rango e certe gaffes non le può perdonare.

E così il "Piccolo", senza telegrammi si riduce ad un notiziario qualsiasi di nessuna importanza per la Colonia, ad un giornale per lo serve di Largo S. Bento che trovano diietto a leggere "Forbici o Lancette" unica rubrica di larità compassionevole con cui Trippa, strabiliante fenomeno di auto-supervalutazione, ha potuto acquistare un po' di notorietà. E' quindi giustificatissima la sua paura di fronte al sorgere di altri piccoli giornali regionali perché nonostante tutto essi sono destinati a valere assai più del "Piccolo" per avere se non altro uno scopo ben determinato.

E già che ho preso la penna voglio anche dire al Sig. Trippa, il quale giorni or sono scrisse che a leggere la "Difesa" si diventa fascisti, e, io dico senza l'ombra d'ironia, disse una cosa molto giusta, che lui probabilmente deve essere giunto al Fascismo leggendo la "Difesa".

In un primo tempo Trippa, quando cioè pubblicò il memoriale di Cesarino Rossi, era antifascista.

Poi lesse la "Difesa" e divenne fascista.

Quando poi troverà conveniente di tornare ad essere antifascista ha una cosa semplicissima da fare: leggere "Il Piccolo".

E con sua buona pace, quando dopo il Circolo di Peretola verrà quello di Scaricafasino io faremo l'Presidente onorario.

AMERIGO VANNI.

FIGURE CHE SCOMPAIONO



L'avv. Zanolini (Caricatura di Voltolino)

LA BURLA SPORTIVA!



Il "terribile" team Guanabara!

COMMENTI CARIOCHI

I giornali di Rio, preso atto della seconda e... vllissima ritirata dei paulisti davanti al team guanabaresco, hanno colto il pretesto per far della morale a buon mercato.

Vedete cosa hanno fatto per un team di 2.0 ordine! Che cosa sarebbe mai successo se arrivavano a S. Paulo i "terribili" campioni... del fishesietto? Che cosa ne avrebbero fatto? Toh! Sardine!

No! vi sbagliate: mozzarela! Era per lo meno questo il risultato: 6 x 0, come l'anno scorso, anche senza Amileare, Pepe, Felício, Tuffy, Grané e i praiani di tutte le spiagge del Brasile!

Questo lo sapete perfettamente, il resto che ci contate è prosa...

Ve lo canteremo in versi e prosa ogni qualvolta ve ne scorderete.

S. Paulo é... S. Paulo!

Lo sanno tutti in Brasile! Lo sa perfino la Confederazione, che, ogni volta che ha voluto comporre un "team" brasiliano, l'ha dovuto comporre con paulisti e con qualche pizzico di carioea... nei minimi termini.

E la cavalleria? E l'educazione sportiva?

Oh! minha e nossa Senhora da Penha!

Quella che ei vorrebbero insegnare Pasqual e Amarante?

Il resto é garganta; e, in questo, il carloea é campionissimo!

Ne sentiremo di peggio a fusione fatta; allora rideremo ancora di piu'!

Si: la fusione ei sarà!

Anche se qualche pralano tira o corpo fora... Anche se si deve pagare quella tale multa.

Stanno freschi, se eredono di far paura colla multa!!! E che? Non lo sanno?

Basterà un giuoco Paulistano x Palestra per pagarla.

No; cari e belli! Bisogna finirli di vincere i campionati in quella maniera.

Il dilemma é solo questo: o imparare a giuocar meglio o desistere.

Con quella "prosa"? Eh! si lo sappiamo; con la "garganta" sarete sempre invincibili. Ma nel gramado? Basta il 3.0 selezionato di S. Paulo!

E non é fare della burbanza; ma dire solo la verità!

Non vi piace? Eppure é così, anche se non vi piace! Sistema pirandelliano!

SOGNO!

Ho bevuto andando a letto un bicchier di mistrá in gelo ed in sogni mi son letto un versetto del Vangelo.

Ho imparato che chi prende uno schiaffo sulla faccia é un gran fesso se non rende tosto pane per focaccia.

E, fra gl'incubi piu' atroci, delirando tutta notte, ho sentito strane voci, ho assistito a strane lotte.

Comm. Arroz e Feijões.

BOTANICA!

Piolintripp ama i fiori azzurri ed aulenti.

La petonla é un fiore azzurro e aulente!

Non tutte le petonie sono azzurre e aulenti.

Linguaggio dei fiori: guai se ti sfugge una petonla azzurra!

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cid. 6740 — S. PAULO

IL BILANCIO DEL CICLONE!



PERRONE — E così?

CRISTOFORO — Na vota u viento, na vota i cronnicl... io contos plu' 40, chist'anno stammo male co a calxa!

FABRICA DE BRINQUEDOS "BRASIL"

Premiada com Medalhas de Ouro nas Exposições do Estado de São Paulo de 1918 e 1920.

Grande Premio na Exposição Internacional do Centenario.

IRMÃOS PRANDINI

RUA DA CACHOEIRA, 46-48

Caixa Postal, 1748. Tel. Braz 2524. S. PAULO

Tomar na Praça da Sé o bonde Bresser n.º 14 e descer na rua Almirante Barroso.

CICLONE POPOLARE!

Per la burla sportiva, il pubblico ha distrutto il campo del Palestra.
(Dal giornali)



Un'istantanea!



IL FESTIVAL DELL'A. C. E.

Ovvero la degna finale della finalissima del Campionato brasiliano — Per la 2.a volta i campioni (!) di S. Paulo abbandonano il campo — Il pubblico si sostituisce ai giocatori e dá uno spettacolo.. di sport inedito!

S. Paulo sta "secco" per vedere un giuoco importante di calcio!

Così che domenica scorsa ad onta del tempo piovoso, del preavviso velato di qualche giornale del mattino e dei cinque "mazzoni" di entrata, un pubblico enorme si è riversato nello Stadium della Palestra.

Si è che i "cronici" sportivi avevano saputo fare una reclame "monstre", che corrispondeva coll'attesa del pubblico.

Avevano avvisato fra l'altro che, nel "team" "Paulicea", sarebbero figurati Amilcare, Pepe, Felício, Tuffy. Il pubblico, che non va tanto per il sottile, che non concepisce una giustizia ingiusta, che è per le ribellioni alle parzialità, era andato al campo per applaudire i colpi dal Supremo della Confederazione.

L'ACE ha avvisato il pubblico che i giocatori di Rio erano di una divisione seconda-

ria, e non i campionissimi del "fiselietto".

Ma, dopo che il pubblico "finha morrido" coi cinque "mazzoni", cioè dopo entrata in campo! Sarebbe bastato di distribuire quel fogliettino in istrada, e ciascuno se ne sarebbe andato a casa sua, o, entrando, sapeva di non ricevere la triste sorpresa.

Tre ore e più' di attesa: due partite preliminari! Si aspetta la solita parodia all'arrivo. Vengono, non vengono?

Dove sono le 11 signore e signorine coi fiori?

Dove i nostri campioni? E' già tardi. Amicare, Etore, Serafini, stanno ancora fra il pubblico!

Chi saranno i nostri che scenderanno a battersi?

Eccoti finalmente che compare Mellino! Pazienza; si sa che Evangelista è a Rio. Poi viene Tedesco e Xingo; il pubblico rimane un po' freddo; ma non protesta ancora.

Ed eccoti che arrivano Rabello e Giby! Sono accolti dai primi fischi. Sonorissimi!

Ancora un istante e compare il team "Guanabara". Dio di tutti i futtuboli! Per una caricatura di Carnevale, non si poteva inventare una "turma" così bene assortita! Un fare impacciato (Non ci son venuto da me! Mi ci hanno mandato! pareva dicessero), andatura zoppicante, e quanto meno di atletico si può pensare. E subito, come in un baleno, è sparsa la voce che non erano neppure tutti di Rio: essendo stato qualcuno acalappato nel pubblico! Allora le grida ed i fischi sono arrivati alle stelle.

In mezzo a tanti applausi un "cronico" di fegato crede di frenare l'uragano con una bella "pensata".

Dà di piglio a una bandiera, la fa tenere spiegata dagli 11 malecapitati e si avvanza verso ponente a salutare il pubblico delle tribune.

L'accoglienza è stata così calorosa, che ha creduto inopportuno di avanzare verso oriente dove i nostri popolari fremevano di sdegno.

Ma il "cronico" non s'è scomposto; rotola il vessillo con sussiego e si ritira con aria dignitosa.

I cinque della "Paulicea" lo avevano preceduto nella ritirata sotto gli applausi della folla che non voleva assistere alla farsa.

Fin qui niente di male! La folla aveva vinto; poteva ritirarsi.

— Mas o que é dos meus 5 "hrustoll"?

Ed ecco che i cinque "mazzoni" danno, di colpo, a 20.000 persone il diritto di pigliarsela collo Stadium del Palestra!

Il recinto di legno comincia a cadere. I pochi cavalleggeri,

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini; Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERQ BADAHO, 67 Telefono; 1151 Central

si ritirano, come per dire: fate voi!

Gli invitati della "Guanabara" si eccelissano, telegrafando a Rio: "Vincitori per la 2.a volta! I pallisti si ritirano sempre!"

E la bufera comincia.

Cosa è successo lo sanno tutti! Mancava di passare l'aratro nel campo e la distruzione sarebbe stata completa.

Mentre la bufera infuriava!



BARÃO (Con aria soddisfatta): Oh, che bella festa, oh, che bella festa!

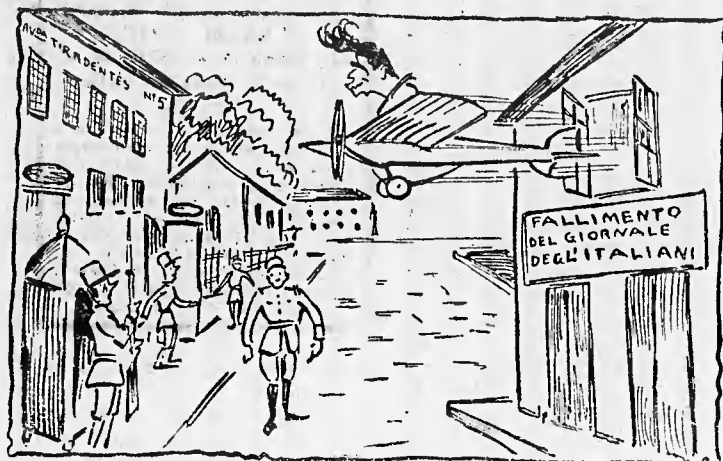
Casa Mimí

Praça Antonio Prado — Telep. Central 3531
S. PAULO

Ci è gradito avvisare la nostra distinta clientela, che cogli ultimi vapori, abbiamo ricevuto una notevole quantità di specialità, fra le quali PANFORTE DI SIENA — TORRONE e MOSTARDA DI CREMONA — ANGUILLA MARINATA, tutte rinomatissime. Ed inoltre formaggi squisiti, come PARMAGIANO, GORGINZOLO, ROMANO, SVIZZERO, PROVOLONI CACIOCAVALLI ecc. — PROSCIUTTI e SALAMI (dell'Emilia e di Milano — ANTIPASTI ASSORTITI e CONSERVE ALIMENTARI (dell'Alta Italia e della Sicilia) — VINI FINISSIMI delle migliori plaghe del Piemonte (come Barolo, Brachetto, Freisa, Grignolino, Barbaresco, Barbera, ecc.).

Avvisiamo pure i nostri amici che anche quest'anno allestiremo, le solite ceste di Natale, che tanto favore hanno incontrato nel ceto dei buongustai, e che attendiamo sin d'ora alle ordinazioni anche dall'Interno dello Stato.

"IL MIO VOLO..!"



Le "trovate" di Piolintripp!

Le trattative

Ad outa delle informazioni dei giornali quotidiani, sempre i primi a sballar le grosse, proseguono regolarmente le trattative per la fusione dello sport in S. Paolo. Peraltro è opportuno rilevare che ostacoli ne sorgono ad ogni istante.

Ma Cristofaro e Giacominelli sono decisi a farla finita.

E, poiché è gente energica, che supera qualunque ostacolo, la faranno finita.

La sera del 7 e. m. si è avuta la seconda riunione degli otto Clubs firmatari: la riunione è durata oltre la mezzanotte. Tutti i delegati, uscendo dalla riunione, avevano l'aspetto soddisfatto; segno evidente che le cose vanno per il meglio!

Le basi? Sempre le stesse; tranne qualche cambiamento di aggettivo!

PALESTRINA!

Tutto congiura contro la "Palestra": la Confederazione tenta di sfasciare la squadra.

Fallimenti e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Diritti personali

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central 1520 Residenza: Rua Botivla, 6 (Jardim America).

gli amici di farle naufragare l'iniziativa di pacificazione, e i vandali hanno finito di distruggere il campo!

Si sa che quando si è grandi, si è bersagliati. Ma più si è bersagliati, e più grandi si diviene!

La squadra? Ma non ha in "Palestra" delle riserve meravigliose?

— Iammo a chi tocca!

Com'è? vi fate... sotto? Rimandate i giochi?

Il Silex si contenta di fare una bella di Natale. E il Santos vuol, in vece, aspettare... la fine di Gennaio 1928, per decidere il Campionato del 1927.

Vedete un pó: anche le riserve della "Palestra" incanto paura!

Noi, invece, abbiamo paura di non vederla più questa finalissima...

La mattina del 5, l'indomani del famoso uragano, abbiamo incontrato fra le macerie Cristofaro, De Martino, Perrone a fare i calcoli del danni.

Ma, due ore prima, fra le rovine pensoso, come un di Catone, stava Michele.

— Come la va, prefetto dello Stadium? Cosa fai Michele bello?

— Mi domando: cosa farò? Non vorrò mica essere il Prefetto dei ruderi, io, che mi promettevo di fare una bella carriera sportiva!

— Ed io invece: ti domando cosa hai fatto per evitare un distro simile? Sei o non sei il Prefetto del Campo? Adesso arrangiati a farti pagare i danni!

— E' quello che ho risolto. Son venuto a scegliermi, fra i pali atterati, il meglio adatto per fare un bastone vendicatore. O pagano, o lle dó nu cuofano 'e palate!

PASTIFICIO MATTALIA

— DI —

BARTELENA & FORTI

RUA VERGUEIRO N. 229 - Telefono Av. 2092

Pasta all'uovo, Ravioli, Cappelletti, Ciambella Virgillana. Torta Margherita, Vini e Formaggi italiani scelti. PRONTA CONSEGNA A DOMICILIO

PARBONI O ITALO?

Ecco che cosa tutti si domandano: Parboni o Italo?

Per un palestrino la risposta è pronta: vincerà Italo, quello che porta ancora la divisa della famosa scuola di boxe, istituita dalla "Palestra" sotto il Ministero Nicolau.

Ma, poiché i casi sono... due, può vincere Parboni, se ne darà di più!

La cosa è così semplice e nessuno l'ha capita!

Michele, che alla Domenica è Prefetto dello Stadium, di notte ha deciso di diventare il Tex Richard di S. Paolo. E, come prima gara, ci offre la definitiva Parboni x Italo.

Si sa che le altre lotte non furono conclusive sul verdetto, né persuasive per il pubblico.

Michele ha detto: vi voglio alli no duro! Volete brodo? dateci il "no caute"!

Vedete, quindi, che la lotta di stasera al Coliseum deve essere necessariamente conclusiva!

La scelta del teatro è buono; ottimo l'adattamento; crediamo però che sarà piccolo per la folla che accorrerà!

GARE DI BIGLIARDO!

Grosse o piccole, è sempre un giuoco di palle! E gli appassionati del bigliardo, se non sono così numerosi come quelli del calcio, non sono meno fanatici! Vi sono ben due gare in vista: una alla "Palestra", e l'altra al Circolo.

Intanto la sera del 15, alla "Palestra", avremo una sfida interessante fra due carambolisti famosi: una partita a 2.000 punti.

Uno dei concorrenti De Bogo doveva essere necessariamente pollese (fra tanti circoli regionalisti ne vedremo un giorno uno pollese!)

Dott. D. LAROGGA

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobradalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.

LAGRIME



"...e fiz avultadas despezas con advogados, com jornaes, com outras publicações".

(Rinaldo, u bombardiere)



ITALIANO — Anche voi siete nemico del "passo indietro" che fanno gli organizzatori delle società regionalistiche? E sta bene! E complacetevi, intanto, di prendere nota del nobile programma che va svolgendo il Circolo Italiano: conferenze di educazione artistica e culturale; concerti musicali del Quartetto Brasile e del Quartetto Paulista; e altre iniziative che hanno per scopo di avvicinare sempre più gli italiani ed i brasiliani.

COLONO — Il rapido viaggio che sta facendo quella personalità italiana, è in rapporto diretto con il programma che dovrà svolgere l'"Ile". Dovete, quindi, pazientare ancora un poe, perché in questi ultimi tempi si sono ventilati dei progetti grandiosi e di utilità pratica, che hanno soltanto bisogno di alcuni ritocchi.

D'ARTAGNAN — Il duello è completamente sfumato e non ha, apparentemente, lasciato degli strascichi. I padrini, da una parte, sono stati: un professore ed un banchiere; dall'altra sono stati due giornalisti.

Vorreste anche sapere il testo delle dichiarazioni che vennero scambiate?

E perché non ci domandate anche... la luna? Ad ogni modo sappiate che i due interessati sono stati lietissimi dell'epilogo e che Caldirola ha ripetuto: tutto bene, quello che finisce bene!

TRIBOULET — Il commentatore Risottino si è ritirato a vita privata, mormorando la

famosa frase del re sconfitto: tutto è perduto, fuorché l'appetito!

SOTTOSCRITTORE — Per monumento che ricorderà la discesa di De Pinedo nelle acque di S. Amaro, vi sono state tre proposte: ma, anche in Italia, prevalse quella di innalzare sulla riva del lago una colonna romana, che poggerà su un basamento di granito e che avrà una scritta breve esaltante la gloria del nostro meraviglioso aviatore.

Se dalla sottoscrizione, che verrà ripresa in questi giorni, avvanzeranno dei danari, saranno spesi in pró delle scuole italiane.

Così, con questa bella iniziativa, la Dante si farà onore e farà onore a noi.

CREDENZONE — Quella di Rinaldo Rinaldini la si può chiamare una vittoria di Pirro. Perché non ha vinto niente! La garanzia ipotecaria che la Banca ha acceso sulle di lui proprietà, per il credito di circa settemila contos, sussiste sempre.

Sarebbe molto curioso che non sussistesse più e che, come il... vincitore pirrico va sbrattando, il debitore passasse ad essere creditore! Viviamo in tempi futuristi; ma a tanto non siamo ancora arrivati!

Quello che è stato giudicato, ha un'importanza relativa: se, cioè, il debito, che quella ditta aveva verso la banca, doveva essere o non considerato liquido.

Tutto lì: i conti si faranno di nuovo e... il debitore rimarrà sempre debitore!

C'è in questo episodio giudiziario una cosa che è molto comica: la lagnanza che il vincitore pirrico ha fatto perché ha speso una montagna di danari in pubblicazioni sui giornali e in libri.

Per tutta consolazione può ripetere il proverbio: chi è causa del suo mal pianga se stesso!

Ma in quale paese del mondo si è mai visto che le cause di indole prettamente commerciale, vengono discusse sui giornali?

Si è appigliato a questo partito con lo scopo di arrecare dei danni a chi gli ha fatto del bene?

E, allora, si rassegni a sopportarne le conseguenze!

RATAPLAN — Anche il

pin' superficiale osservatore può ripetere quello che diceva quel famoso caricaturista che l'aveva avvicinato per tanto tempo: che, cioè, il direttore moralistico di quel giornale semiserio, che è il Piccolo, è nelle sue trovate, di una volgarità da carrettiere. Ricordate quello che diceva di quel cavaliere di Villa Marianna? Che la sua casa era piena di pulci! Ricordate quello che ripeteva, fino alla nausea, di quel professore, libero docente all'Università di Napoli? Che la sua fama poggiava sui cadaveri dei topi! E, così, di seguito: fiaschi, porci, ecc. Parafrasando il sistema di questo Compar Alfio del giornalismo, si potrebbe dire, in risposta a quell'azionista del piccolo giornale che voleva sapere dove erano andati a finire i denari: "toh! E vi meravigliate? Sono andati a finire così: ogni giorno un paio di calze di seta; ogni tre giorni un cappellino nuovo da 300 milreis; ogni settimana un vestito da un conto di reis per quella signora che, vicina alla cinquantina, s'è messa in testa di essere la pin' elegante signora di S. Paulo". Ma a noi questi sistemi non vanno: e ci accontentiamo di battere le mani ai "bobos" che si lasciano spennacchiare allegramente e dicono che sono contentissimi. Del resto si sa: i "bobos" sono sempre contentissimi!

R. T. (Porto Alegre) — Volete il giornale? Mandateci prima l'importo; se no, no! Siamo stati troppo... sacrificati dagli esattori onestissimi; e, adesso, basta!

PIRAJU — Ma quanta gente credulona, c'è in questo "abençoado torráo"! Però non è una cosa seria — direbbe Pirandello. Non ha base nessuna; finito lui, finito tutto! E si consola gridando che, nemmeo coi danari di Ford, si comprano... i suoi chiodi!

Aveva ragione quel tale che si rammaricava perché Juqueiry è troppo piccolo!

MIRFEL — Sì: il nuovo console di S. Paulo è stato un giornalista! Come si sa il giornalismo porta a tutto — anche in galera, come diceva quel giornalista del "Piccolo". La nomina di Mazzolini ha fatto fiorire molte speranze nel cuore dei nostri giornalisti. Ve lo diciamo in tutta segretezza; e dell'autenticità delle nostre notizie possiamo farvi i pin'... fieri giuramenti! Circa le speranze sappiamo questo; che, cioè, il Municipico ha posto la sua candidatura di ambasciatore nei Paesi Bassi; che Piontripp nutre fiducia di essere nominato console generale nel paese dei Soffietti e di essere nominato marchese, avendo già fatto disegnare lo stemma col motto: "Facas e facões"; che

Agli abbonati morosi

Si invitano gli abbonati che non sono al corrente coi loro pagamenti di volerlo fare con cortese sollecitudine. Dopo quest'ultimo avviso, sosponderemo la rimessa agli abbonati morosi, e pubblicheremo i loro nomi nella rubrica nera: — Sfruttatori della stampa.

Rubb ha la speranza di essere nominato console nel paese degli ottomani e mille piedi: che Cirano accarezza il sogno di essere nominato ministro plenipotenziario nel paese dei Riffes Tartaves...

TREMEMBE — Alla bellissima festa, che si è fatta a Santos in omaggio agli eroi marinai dell'"Alhena", non è intervenuto il nostro console perché... perché ha perso il treno delle 8! Ma non vi sono delle automobili in S. Paulo? E non c'è una magnifica rodovia che si percorre in poco meno di due ore?

Anche il "partito politico" non c'era! Chissà che cosa aveva da fare...

REMO — Se state a sentire le bubble di quel giornale brasiliano, state fresco! Non è stato fatto nessun passo per ottenere l'espulsione del direttore della "Difesa" il quale, a dar credito al "Piccolo", è il pin' fervente propagandista del fascismo in Brasile! Forse perché non ha stampato, come ha fatto il "Piccolo", il Memoriale di Cesario Rossi!

ROMOLO — Per un infornuto sul lavoro è stato richiamato a Roma l'ambasciatore italiano accreditato presso il governo argentino.

COMMERCIANTE — L'epoca del "tico-tico" è passata! Adesso sono tutte aquile! Avete visto l'addetto commerciale? Tre giorni di... seconda permanenza; sei ore di consultazioni alla Camera di Commercio e... voilà tout! Tempi nuovi, uomini nuovi... all nuove!

CIRURGIA. PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS
Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultório: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

"Eterna" para Café Expresso (Italia)

Emesio Cavaliere R. do Camoã, 11 São Paulo

Vendemos a Prestações

Il reduce dall'America

— Non me l'aspettavo! — sospirò la signora Alice Vernois, voltando e rivoltando fra le dita il telegramma che aveva ricevuto da poco:

"Di ritorno in Francia. Posizione fatta. Vieni a raggiungermi a Marsiglia. Ti spedisco telegraficamente denaro viaggio. Saluti affettuosi. Andrea".

E il vaglia telegrafico venne a confermare il dispiacere ed il ritorno del marito partito, scomparso da dieci anni dalla vita della signora Vernois.

— Per colpa mia! — avrebbe dovuto dire a se stessa.

I magri stipendi di Andrea Vernois, la sua incapacità ad ornare sua moglie come avrebbe desiderato di esserlo, a circondarla del lusso che agognava, erano tanti appigli che irritavano Alice a che trasformavano in inferno quella vita domestica che avrebbe dovuto essere d'innamorati. La somma dei loro anni non raggiungeva il mezzo secolo. Ma i dispetti della sposina avvelenavano quella primavera.

Andrea aveva di certo pensato al suicidio. Ma aveva poi dovuto dirsi che avendo deciso di sacrificare la sua vita, poteva forse farne la posta di una partita che non era perduta anticipatamente. Ed aveva allora deciso quella partenza misteriosa per la conquista della ricchezza.

Sua moglie, schernendo la sua fiacchezza, aveva tante volte decantati i paesi nuovi dell'America, offerti all'ardire di quelli che vogliono davvero forzare la fortuna! Una sera, rincasando — al solito in ritardo — la sposa non aveva trovato nel suo povero alloggio che odiava e trascurava, altro che una lettera, messa in evidenza: essa le annunciava la partenza del marito. Allora soltanto si era ricordata — ma senza intenersi — che al desinare di mezzogiorno, egli la guardava umilmente con gli occhi pieni di lagrime.

Alice non aveva pianto. Invece!... Era partito? Era un bellissimo sgombro. Riuscisse o no, la sua decisione offriva ad Alice le prospettive di vita

migliore. Giovane, leggiadra, non avrebbe affaticato molto a trovarsi dei protettori che sopprimerrebbero ai suoi bisogni.

D'altronde, non credeva alla riuscita di Andrea e non si era stupita, in seguito, di non riceverne notizie. Aveva dovuto naufragare. Un riso di pietà e uno scrollar di spalle furono la sola orazione funebre che ella volle concedergli.

Erano passati dieci anni, trasformando la giovane pazza in una donna riflessiva.

Ed ecco riapparire il marito, arricchito e sempre innamorato. Il suo telegramma e l'invio di denari ne facevan fede.

La signora Vernois, stupita dapprima, si lasciò poi conquistare a poco a poco da una gioia scevra però di tenerezza.

— Torna in tempo, se è riuscito! — mormorò. — Ma che ricchezza porta? È proprio quello che bisogna sapere prima di decidere...

Conveniva riflettere. Il telegramma giungeva nel momento in cui la signora Vernois, non più abbastanza giovane per non pensare al suo avvenire, si disponeva a legare la sua vita a quella di un amico maturo, che le offriva di sposarla. Aveva da poco inoltrato istanza di divorzio e, per appoggiarla aveva incaricato un'Agenzia di far ricerche per sapere che era diventato suo marito.

Il telegramma anticipava in risposta della Agenzia.

Da che parte era la fortuna di Alice Vernois?

L'amico anziano non offriva che l'agiatezza. Andrea portava la ricchezza?

— Egli mi conosceva — rifletteva Alice. — Ha avuto il coraggio di non darmi sue notizie per dieci anni. Se ricompare oggi, vuol dire che ha conquistato il lusso che io domandavo.

E decise di partire.

Appena uscita dalla stazione di Saint-Charles, la signora Vernois cercò con lo sguardo la lussuosa automobile e l'elegante gentiluomo che dovevano aspettarla, secondo il testo del secondo telegramma di suo

VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

marito. Ella non vide che un individuo cenoso che le sbarava il passo con tanta insistenza che ella dovette riconoscere in lui Andrea Vernois.

— Tu! — balbettò ella sul punto di cadere.

— Io! — sghignazzò odiosamente lo spettro del passato. — Eh! tu non ti aspettavi questa sorpresa? Ti immaginavi di trovarti cambiato... ma non in questo senso.

Era là. Abbronzato, color rame, indurito dagli anni di lotta e senza dubbio di miseria e di dolori, con una fiamma aggressiva che gli ardeva nello sguardo. Un rancore amaro gli storciva la bocca in un ritmo feroce.

Invasa dalla collera, ma anche dallo spavento, Alice Vernois abbassò la testa e mormorò:

— Ma tu mi avevi telegrafato...

— Per bacco! — proruppe il marito. Non sono più tanto sciocco per conservare certe illusioni. Se fossi tornato con questo aspetto, che è quello di un povero diavolo, vinto dalla cattiva sorte, stremato di forze, mi avresti sbattuta la porta in faccia. Ho imbrogliato. Si trattava di farvi venire incontro a questa magnifica delusione. Era questa la mia vendetta.

La tua vendetta! — ripeté la signora Vernois atterrita.

Il marito si animò.

— Sì, la mia vendetta... Ti immagini che non ti abbia maledetta ed esecrata durante questi dieci anni di bagno, verso il quale mi ha spinto il tuo egoismo?

— Ma quel denaro che mi hai mandato? — osservò la giovane, ostinandosi a conservare una speranza.

Andrea Vernois scoppiò in una risata sardonica.

— Il mio ultimo peculio! Il novero peculio portato fuori dell'inferno dal quale vengo. L'ho sacrificato senza rimpianto, per la gioia di farti accorrere e di dirti: guarda quello che hai fatto di me. Non sono più che un vagabondo senza risorse, ridotto a rubare o a mendicare. E tu, tu sei la sposa di questo vagabondo. Tu sei incatenata a lui. Tu condividerai la sua miseria... E toccherà a te questa volta.

L'aveva afferrata per il braccio e cercava di trascinarla, rossa per vergogna, sotto gli sguardi dei viaggiatori stupiti di vedere quella donna elegante in compagnia di quel mendicante.

Ella lo respinse con furia.

— Io, io condividere la tua vita? Lasciarvi incatenare alla tua miseria? Ma tu sei pazzo, pover'uomo! — esclamò con disprezzo. Va, il divorzio mi sbarazzerà presto di te. Dieci anni di abbandono hanno fatto di noi degli estranei. Lasciami o chiamo una guardia.

Ella fuggì e rientrò in stazione decisa a ripartire con il primo treno.

Andrea Vernois non fece fatto di inseguirla. La guardò allontanarsi, scomparire. Poi, lui pare, se ne andò, lentamente, rivoltandosi tratto tratto per assicurarsi che non riusciva.

Un poco lontano dalla stazione, egli svoltò in una viuzza e si avvicinò un'auto che aspettava. Vedendolo, lo chauffeur, senza dire parola gli presentò un comodo soprabito che egli subito indossò. Cambiò poi il suo misero copricapo con un feltro elegante e salì sull'auto, vicino ad una giovane, che scostò la sua pelliccia per tendergli le braccia.

— E' fatto, mia cara — annunciò Andrea con un riso trionfante e giulivo. Ella è persona che non sono che un pezzente e vuol divorziare. Ecco mi libero di consacrare la mia vita, a te, mia vera compagna, che hai condiviso la mia miseria e mi hai aiutato a trionfare della cattiva sorte.

e. a.

Cappelli per Signora e Bambini

La "Chapelaria Regina" liquida il suo "stock" di cappelli di seta, paglia finissima e feltro degli ultimi modelli a prezzi molto vantaggiosi.

Per constatare ciò che affermiamo, preghiamo le famiglie a voler visitare la "Chapelaria Regina", sita in Rua Santa Ephigenia, 152.

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

Il caido si combatte col caldo.
(Dai Fanfulla).



E' andata così!

Quello che volevo dirvi...

Vana speranza, cara signorina. Non fosse altro che per dirvi che trovo davvero adorabile la vostra collera! Io non so in che modo abbiate interpretato la mia ultima lettera; ad ogni modo è bene che ve la spieghi, perché non vi rimanga di me una cattiva impressione. E poiché voi sapete che io sono stato, sempre, immensamente buono con voi, non voglio riepilogare quello che non è stato il nostro amore, perché le discussioni di questa natura approdano quasi sempre a niente.

Dunque...

Io sono, nel senso figurativo, intendiamoci prima, quel pò pò d'imbecille che, innamoratosi un giorno della vostra bellezza, appella al Dio Amore la concessione del vostro cuore!

(Voi fate l'indifferente come se la questione non vi riguardasse affatto).

La richiesta non può essere esaudita senza che il P. M. dia il suo parere.

Ed ognuno sa che i pareri del P. M. sono fatti apposta per contraddire. Dice, infatti, che il cuore d'una fanciulla non può essere concesso al primo arrivato senza previo e assolto consenso della parte... che rappresentate voi!

Fin qui, nulla di più giusto.

La mia petizione si basa solamente sulla sincerità.

L'argomento è buono e vi sono, per sostenerlo, documenti sulla minorità e sulla buona fede.

Anche per questa ragione il signor P. M. contesta la concessione.

Il pretendente non conosce la vita, e perciò, invece d'un cuore femminile, deve cercare un cuore maschile per guidarlo nei meandri della vita.

Niente di meno!

Mi piego alla suprema volontà e m'inoltro, sereno e tranquillo, verso la vita.

Nessun sacrificio si compie se non in olocausto a qualche ideale elevato.

Ho dovuto conoscere la vita, e per conoscerla ho dovuto viverla.

E per viverla ho dovuto attraversare l'immenso immondizia umano, passare sopra tutte le sue rabbiose miserie, sopra tutti i suoi favolosi splendori...

E ne fui profondamente nauseato e avvilito.

Ne sono uscito col cuore saturo di odio, di rabbia, di fiele, quasi da morire avvelenato!

Dopo, poco a poco, la cal-

ma ha modellato nella mia anima, l'impassibilità.

Una cosa sempre compensa l'altra.

Dopo le bufere viene sempre il millenario sole.

Così con tutte le cose. Così l'uomo, così la donna; così l'amore e l'odio, la vita e la morte!

C'è, in tutto, l'antitesi; ed è inutile affannarsi nel cercare l'introvabile perfezione.

Così il Bene, così il Male! Dio ha bisogno del Diavolo, come questo ha bisogno di Dio!

Senza il Diavolo, l'umanità non avrebbe più panca dell'Inferno; e perciò nessuno si preoccuperebbe più di professare delle inutili religioni.

Senza Dio, il Diavolo sparirebbe, poiché la sua funzione di spauracchio sarebbe finita!

Così di noi due: io che dico di sì; e voi che dite di no, e vi arrabbiate perché insisto sul sì.

Adesso che vi ho spiegato quello che volevo dirvi, cioè, dimostrarvi l'incoerenza della vita, e l'inutilità delle sue cose, credo che non insisterete nel rifiuto. Se invece volete fare la preziosa, allora vuol dire che ha ragione il P. M. e che io sono, veramente, quel pò pò d'imbecille che crede che nel cervello della donna vi possa essere ancora una briciola di sale!

Camillo Louis.

CON LE MOLLE

Letto nel Piccolo di martedì scorso:

"L'allevamento delle galline, specialmente nell'America del Nord, rappresenta una delle più solide basi sulle quali riposa l'economia pubblica e statale".

E fino a ieri credevamo che l'economia pubblica e statale del Nord America ripossasse sulla sua agricoltura, sulle sue industrie, sulle sue miniere ecc.!

Eh, toh!, viene Piolintripp del Piccolo e ci dice:

— Vi sbagliate! La ricchezza nordamericana riposa... sulle galline!

E quei poveri "bobos" che si fanno spennacchiare per dargli i mezzi di stampare il giornale, continuano a gridare in coro:

— Ma che genio, quel Piolintripp!

Anche a costo di riuscire importuni e petulanti, siamo costretti a ripetere ciò che scrivemmo nel numero del 26 Novembre u. s.

Leggete attentamente questa notizia del "Roma", fate bene la somma, e poi sappiate ben dire se la matematica non sia un'opinione:

"11 più 6, più 3, sono esattamente 25\$000."

Apparso nella cronaca del "Fanfulla":

"Parboni è uno schermitore finissimo".

Se non sbagliamo, Parboni è un pugilista. Secondo il Fanfulla, invece, è uno schermitore! Evviva la torre di Babele!

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I. — Cons.: Largo da 84, 84 - 2.º piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 15 alle 16 — Telefono Cent 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefone Cent., 3250.

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distratti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612-Tel. Ctr. 1961

PER LE FESTE!

FATE I VOSTRI ACQUISTI NELLA
— CONFETTERIA SELECTA —

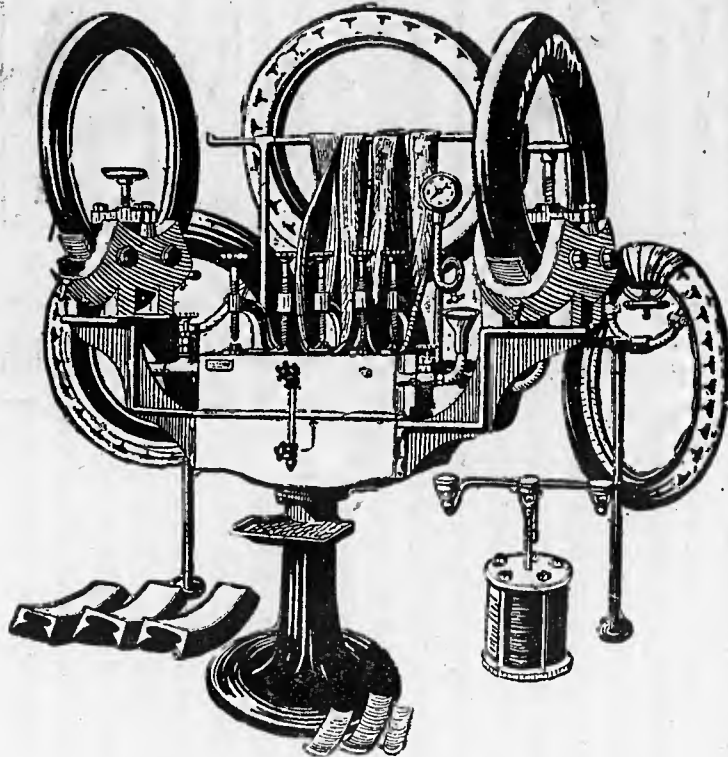
Ha tutto ciò che concerne il ramo, a prezzi modicissimi.

37 — Rua Barão Itapetininga — 37

Tel. Cidade 5054 — 5055

Vulgarizadores! Automobilistas!

Não adquiram uma machina vulcanisadora sem primeiro conhecer a afamada "UNIVERSAL" — patenteada — a mais pratica, economica e productiva até hoje conhecida, approvada pelos melhores vulcanisadores do Brasil.



A machina "UNIVERSAL" em pleno funcionamento, concertando 5 pneumaticos e 5 camaras de ar ao mesmo tempo. — Para mais informações pegam catalogos ou sollicitem uma demonstração aos unicos fabricantes: **MORSELLI & MAGGION — Rua da Consolação, 111-B — Tel. Cidade, 4184 — S. PAULO**

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.o — Fa nascere nuovi capelli nel calvi;
- 4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.o — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é uma formula del completo scienzato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

BANCO DE CREDITO DO ESTADO DE S. PAULO

MATRIZ: S. PAULO—RUA DA QUITANDA N. 6 :-: Caixa Postal, 2813 — Telephone Central 1240-4405-4406-4407
 Agencia do Braz (Capital) — Avenida Rangel Pestana, 286 — Tel. Braz 1218

FILIAES: SANTOS — CAMPINAS — SOROCABA — SÃO ROQUE — SÃO BERNARDO — VIRADOURO —
 CEDRAL — CATANDUVA — CONCHAS

BALANCETE EM 30 DE NOVEMBRO DE 1927. INCLUINDO O MOVIMENTO DAS FILIAES E AGENCIAS

ACTIVO		PASSIVO	
Accionistas	3.092:600\$000	Capital	5.579:000\$000
<i>Emprestimos:</i>		<i>Depositos:</i>	
Por Titulos Descontados	3.945:884\$410	Em C Corr. com e sem Juros	5.450:824\$890
Em C Correntes Garantidas	2.184:832\$050	Em C Corrente do Palz	247:163\$380
Valores Cancelados	4.163:534\$550	Em C Corrente Limitada	594:934\$800
Valores Depositados	4.415:763\$000	Em Conta a Prazo Fixo	396:183\$500
Titulos a Cobrar	13.481:204\$790		6.669:106\$570
Filiaes	1.713:759\$060	Titulos em Deposito e em Caução	8.579:297\$550
Correspondentes	400:041\$320	Credores por Titulos em Cobrança	13.481:204\$790
Diversas Contas	1.259:877\$6.0	Filiaes	576:620\$640
Titulos de Propriedade do Banco	65:900\$000	Correspondentes	401:822\$130
CAIXA:		Lucros e Perdas	6:108\$260
Em Moeda Corrente	1.715:323\$050	Diversas Contas	801:810\$930
Depositos em Bancos	568:904\$510	Ordens de Pagamento e Cheques visados	892:655\$500
	2.284:229\$560		
	37.007:626\$370		37.007:626\$370

São Paulo, 8 de Dezembro de 1927.

MARINO CONTI — Director-Vice-Presidente.
 LUIZ P. DE CAMPOS VERGUEIRO — Director-Presidente.

G. SCHIZZI — Gerente.
 PAULO DE ALMEIDA LEMOS — Inspector-Geral.

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO
PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA
Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici,
gottosi; al diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di
renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE
SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Mate-
matica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veteri-
naria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Elettricità, Meccanica,
Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultu-
ra, in Italiano o Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de
Maio, 85, Campinas, che in Corrispondenza con le Primarie Case
Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia
per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Valiardi, di Milano.

Abbonamenti a Riviste Italiane.
Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per
le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'ec-
cellente pelle, che è indizio di gioventù.

USATE PERCIO' LA

POMADA **Onken**

VALIOSA SCOPERTA ALLEMANA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società
brasiliiana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono
ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella fac-
cia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scompa-
rire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie
Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAULO —

vá
do

MIRAMAR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
blo, riparazioni, ga-
rantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

- Tel. 1533-2113 Cidade -

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande
assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em macdica de lei" — SOB-LOJA: Deposito di
Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio,
gobelém e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.º PIA-
NO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO:
Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente",
letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia,
i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove trove-
ranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordina-
zione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi ecceziona-
li — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Ateller de Costura

RUA LIBERO BLDARO' 18, SALA 10

Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al **RECREIO "GATO PRETO"** dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzati, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2332 — S. PAULO

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novita'. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509 - S. PAULO

PIANOS A 1:200\$000

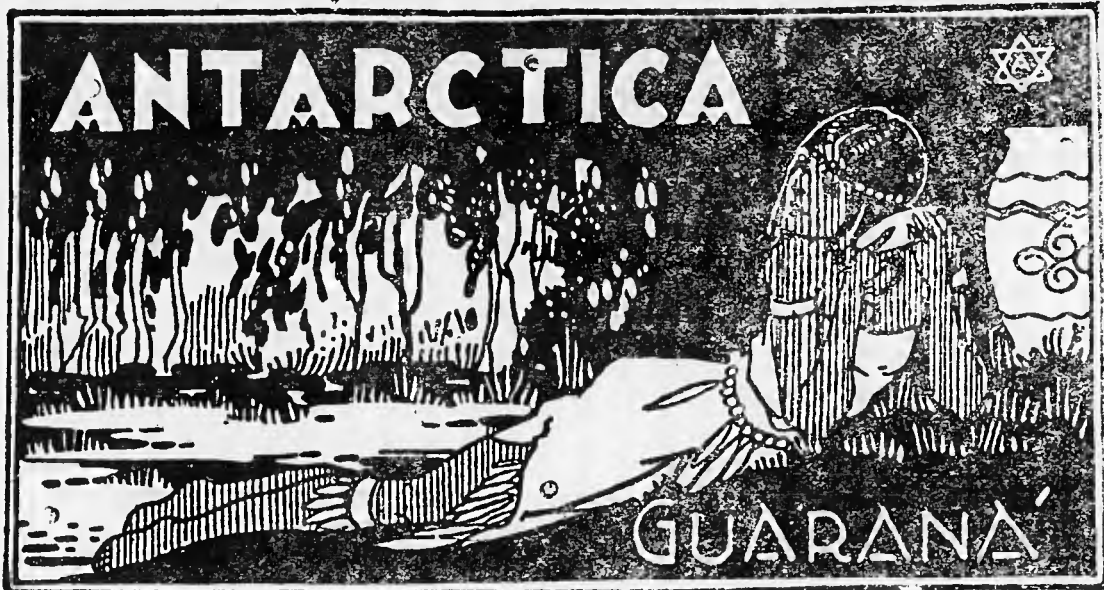


Desde este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSO
E CONFORTO
AVENIDA PAULISTA



CAPELLI E VESTITI
Ultima novita'
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cld.

PRIMAVERA...

L'OCCASIONE E' PROPIZIA PER DEPURARE IL SANGUE E GLI INTESTINI CON LO

SCIROPPO SANTO AGOSTINO

DELLA CHIESA DI SANTO AGOSTINO DI GENOVA.

— In vendita in tutte le Drogherie e Farmacie —
Concessionari per tutto il Brasile:

MACEDONIO CRISTINI & FILHOS

RUA ALVARES PENTEADO, 32 — Tel. Central, 1205
SÃO PAULO

I FORTI MANGIATORI e i GRANDI BEVITORI

possono digerire tranquillamente, senza affaticare il loro stomaco, prendendo tutti i giorni un cucchiaino di vera **Magnesia S. Pellegrino** (Marca Prodel)

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesia, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. CENT. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

Pastificio "Italla"
OLIVA & REGGINO

— DI —
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i plu' moderni
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3180

TAPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —



AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O **VINHO BIOGENICO** DE **GIFFONI**)
AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
À VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS DEPOSITO.
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO.

Marsala Florio
IL MIGLIORE

FABBRICA DI SPECCHI



VETRI
CRISTALLI CURVI
LAPIDAZIONE
e GRAVAZIONE
Importazione e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)

TELEPHONE CIDADE 6024

AURELIO BANDINI & CIA.

Cafè-Restaurant dos Artistas

ABERTO DIA E NOITE

Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.

PUNCH A TOSCAÑA

ASSAB CASELLA

AVENIDA SÃO JOÃO, 137 - Teleph., Cid., 2352

BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebida diariamente da Fonte — Peça-se ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. Cid. 1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

Fabbrica di Mobili

ATTENZIONE!

LEGGERE E CONSERVARLO

DEPOSITO: AV. RANGEL PESTANA, 65 FABBRICA: RUA ALMIRANTE BRASIL, 29

Tel. Braz 685 Trams Cresser: 12-14

L'industriale ANIELLO SORRENTINO, per attendere con piu' facilitá la sua numerosa clientela, ha aperto il

Deposito di Mobili "Brasil" all'Avenida Rangel Pestana, N. 65

Visitateci, senza compromessi di acquisto. I signori fidanzati, a bene della loro economia, devono dare preferenza al suddetto deposito, per l'acquisto dei loro mobili, come pure la clientela in generale. Si attendono tutti con la massima soddisfazione ed assoluta serietà. Le condizioni ed i prezzi modicissimi, che possono essere verificati nella tabella annessa, non temono concorrenza dei suoi similari:

Guardarobba	85\$	125\$	210\$	
"Guarda-louças"	65\$	90\$	165\$	
Letti per conigli	90\$	115\$	140\$ e	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
"Criados-mudos"	32\$	45\$	75\$	
Toilettes con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilettes con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Commode con 5 cassette	90\$	120\$	180\$	
"Guarda-casacas"	300\$	380\$	400\$	
"Guarda-comida"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$ e	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$ e	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$ e	350\$
Tavole americane	125\$	165\$	200\$	
Tavole comuni	30\$	38\$	45\$ e	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezzi			850\$	
Dormitori per conigli, con 6 pezzi			1:320\$	
Idem, ovall, e letto Maria Antonietta			1:750\$	
Sala da pranzo, con 10 pezzi	1:250\$	2:600\$		
Sala da visite, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$ e	650\$

IN ACQUISTI SUPERIORI AI 500\$ NON SI RISCOUONO "ENGRADADOS" E CARRETTI — I PREZZI SUDDETTI SONO A CONTANTI — SI FACILITANO I PAGAMENTI — AUTOMOBILE A DISPOSIZIONE DEI CLIENTI — ABBIAMO PURE GRANDE STOCK DI MATERAZZI E CUSCINI — SI ACCETTANO RICHIESTE SOTTO "ENCOMMENDA".

65 - Non confondete il numero - 65
AVENIDA RANGEL PESTANA

TELEFONO: BRAZ, 685

Cercate il signor Sorrentino col quale farete un buon affare, rimanendo soddisfatti. — LEGNO DI LEGGE, IMBUYA E CANELLA — SI SPEDISCONO CAMPIONI DIETRO RICHIESTA.

La Signora conosce

UTEROGENOL?

Ebbene per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n. 990
11-8-1919)

Forme per calzatura



Per far "polainas" come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per essere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partiti, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rna Florença de Abreu N.º 13, presso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono: Avenida 307.



LA
TASTIERA

OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Campassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

**BANCO DE CREDITO DO
ESTADO DE S. PAULO**

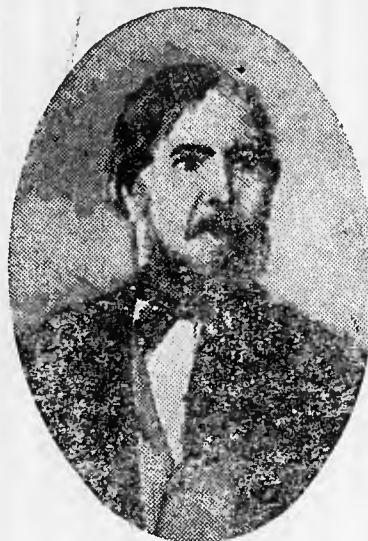
S. Paulo: MATRIZ — R. da Quitanda, 6.
Telefono Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 833
Telefono 230
SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36
VIRADOURO, CAMPINAS, CEDRAL, CATANDUVA e
CONCHAS.

AGENCIA DO BRAZ

Teleph. Braz, 1218.
AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)
Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarie.



**SCIROPPO
PAGLIANO**
del Prof. Girolamo Pagliano, di
Firenze.
In vendita dal
1838!

**SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE
DEL SANGUE.**

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRANTI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paulo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATABAZZO

le quali per l'EMMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE. DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO. INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

BANCO DI NAPOLI